

TEKA
德國創新機能家電

HLD-45.15

60 公分多功能子母烤箱

使用及安裝說明書



客林渥

ClearWell

Product Guarantee Card

產品保證卡

購買日期 | 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此本保證證明說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建築案首批交貨日期為購買日期。
2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。
3. 下列事項不列入保證範圍
 - ◎ 因使用錯誤、使用過失造成的損壞
 - ◎ 異常電壓所造成的故障損壞
 - ◎ 人為、天災造成的損壞
 - ◎ 使用於營業場所的產品
4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。



保證書專用章

免費客服專線 **0800 800 669**
台北總公司 02-2794-2588
台中分公司 04-2422-1866
高雄分公司 07-559-7919



即時辦 24HR

Content 目錄

1 環保注意事項	04
2 面板說明	05
3 功能介紹	06
4 使用說明	07
5 簡易操作	08
6 電子鐘設置	09

請註明以下資訊提供未來參考，這些資訊可以在機台的銘板上找到和發票上的購買日期。

機型號碼： _____

序 號： _____

購買日期： _____

店 章：



※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，可協助你有效率的使用本產品。

請將手冊放在容易接近的安全地方，以便操作上的問題或任何不熟悉本產品操作的人參考。

1

環保注意事項

環境保護

請將所有包裝物料如硬紙板，泡棉，塑膠物料等入紙箱內，以便確保這些物料可以再利用，所有包裝物料必須遠離孩童，因為可能造成窒息危險。

廢棄設備處理

依照歐洲 2002/96/EC 有關廢棄電子和電器設備 (WEEE) 指令，家用電器產品不可利用一般廢棄物處理系統處理。過期產品組件應分開收集，使產品零件的回收再利用達到最高效率，可以防止對人類健康與環境的潛在危害。對角線上畫有直線的垃圾車符號印在所有類似產品上，藉以提醒人們對於這類物品應該分開回收。

請詢問當地資源回收業者或回收站，有關回收舊家電用品的適當地點。處理廢棄產品前請先切斷電源，裁去電源線，讓它無法利用後再拋棄它。



警告

1. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
2. 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

2 面板說明

控制面板說明



下烤箱

1. 溫度旋鈕
2. 功能控制旋鈕
3. 電子鐘／計時器

上烤箱


4. 功能控制旋鈕
5. 溫度旋鈕

！注意事項

首次使用烤箱前步驟

由於烤箱製造過程中，有油脂附著於零件上，所以在使用前請先將內部擦拭乾淨，以去除所附著之灰塵與油脂。

步驟如下：1. 移去烤箱內部所有包裝。

2. 選擇上下火 + 風扇 () 功能，調整溫度至 200°C，烘烤 1 小時。
3. 1 小時後，打開烤箱門冷卻，記得打開家中門窗使室內維持通風。
4. 烤箱冷卻後再度清潔內部所有配件。

以上運作過程中，可能有煙或異味產生，請務必讓室內維持通風。

3 功能介紹

上烤箱功能



關閉烤箱



燒烤 + 下火

專門用於燒烤各種食物，且無論其形狀、大小均適用。



上下火 + 旋風

適用於製作烤肉和蛋糕，風扇可使烤箱內傳熱均勻。



燒烤

適用於製作只需將外部烤成金黃色的菜式。可將食物外表烤至金黃，而不改變食物內部顏色。

是烹飪平整的食物，如牛排，排骨，魚和吐司麵包等的理想選擇。



下火

熱量只來自於烤箱爐內底部，適用於熱菜和發酵糕點麵粉等。



解凍

此功能適用於緩慢解凍食物，例如糕點，蛋糕，餡餅等。

! 注意

在燒烤模式或猛火燒烤模式下，烤箱門必須關閉。

下烤箱功能



披薩

適合調理披薩類食品，請參照調理步驟調理。



頂部燒烤

熱能只會從上部發出。

適合食物表面需要特別加热的料理，如波蘿麵包或焗烤類。



烘焙加熱

適合調理小點心及餅乾類，需以烤箱中的格網調理。適合烤肉片，當需烤肉、烤魚或烤蔬菜時，我們推薦以此功能搭配滴油盤使用。



保溫解凍

只從下部加熱。

適合用於加熱菜餚與解凍。



烤箱使用完畢後，務必將功能旋鈕轉至“關閉烤箱”位置，用以關閉烤箱避免意外。烤箱使用中請勿外出，並且經常注意烤箱狀況，避免意外發生。

4 使用說明

！注意

- 電子鐘採用觸控技術。操作時，只需簡單地用指尖觸摸玻璃控制標識。
- 觸控的靈敏度能夠不斷適應周圍的環境。請確保控制台的玻璃表面保持潔淨，以及插上電源插頭時沒有異物阻擋。
- 如果電子鐘不能正確回應你的觸摸，拔下烤箱電源幾秒鐘，然後再插上。這樣做可使感測器自動進行調整並再次對觸控做出反應。

電子鐘的設置



- 標識 ：該指示燈亮起表示，正在執行 HYDROCLEAN® 水自清功能。
- 標識 ：該指示燈亮起表示電子鐘的時間已被設定好。
- 標識 AUTO：該指示燈亮起表示，烤箱的程式已被設定好。
- 標識 ：該指示燈亮起表示烤箱正在對食物進行加熱。
- 感測器 + / -：用於選擇時間。
- 感測器 ， 和 ：用於設置電子鐘的功能。
- 感應鈕：切換顯示資訊，選擇上部或下部的電子鐘／計時器設定。

- ：於選擇上部功能時亮燈。
- ：於選擇下部功能時亮燈。

設置時間

- 烤箱通電後，電子鐘上會閃爍顯示 12:00。
- 觸摸 + 或 - 感測器，來設置電子鐘的時間，當聽到電子鐘發出兩次“嗶”聲時，表示時間已被成功設置。
- 如果想要更改之前設置的時間，同時按下 + 和 - 感測器，這時螢幕上閃爍顯示當前時間，然後按 + 或 - 感測器，來更改時間，當電子鐘發出兩次“嗶”聲時，表示新的時間已被成功設置。

！備註

電子鐘的顯示燈具有夜間模式。因此在 00:00 至 6:00 時段，顯示燈的亮度會變暗。

手動操作

- 電子鐘的時間一旦設置完成，就可以開始使用烤箱了。選擇功能模式和溫度。
- 燈號會依據選擇上部或下部功能時亮起。
- 當烤箱開始烹飪，標識 亮起，表明烤箱正在加熱其中的食物。
- 當烤箱達到所選擇的溫度，該標識指示燈將熄滅。
- 將控制旋鈕旋至 以關閉烤箱。

5 簡易操作

注意！

以下表格僅提供您簡易操作的參考指示，若要了解更詳細的操作方法請完整閱讀本手冊。



烹煮食材	步驟 1	步驟 2	步驟 3	步驟 4	
	正確放置食材	設定行程	設定溫度	設定時間	
肉類	放在上烤箱 第 1 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 200°C	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 40 分鐘	
海鮮類	放在上烤箱 第 2 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 100°C	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 40 分鐘	
蔬菜類	放在上烤箱 第 2 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 100°C	根莖	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 30-40 分鐘
				菜葉	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 12-15 分鐘
烘焙類	放在下烤箱 第 2 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (2)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (1)，旋鈕彈起來後轉至 200°C	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 40 分鐘	

解凍食材	步驟 1	步驟 2	步驟 3	步驟 4	
	正確放置食材	設定行程	設定溫度	設定時間	
肉類	放在上烤箱 第 1 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 40°C	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 20 分鐘	
海鮮類	放在上烤箱 第 2 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 40°C	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 20 分鐘	
蔬菜類	放在上烤箱 第 2 層烤箱	按一下功能選擇鈕 (4)，旋鈕彈起來後轉至 功能	按一下溫度選擇鈕 (5)，旋鈕彈起來後轉至 40°C	根莖	先按 ，再按 +/- 來設定時間為 20 分鐘
				菜葉	20 分鐘

6 電子鐘設置

- **倒數計時器：**
在設定時間到後鈴聲會響起，即使在烤箱未使用時也可計時。
- **定時（上部或下部）：**
調整調理時間，在時間到後烤箱會自動關閉。
- **定時關閉（僅上部）：**
可指定烤箱關閉的時間，在時間到後烤箱會自動關閉。
- **定時與定時關閉（僅上部）：**
設定定時與定時關閉時間。烤箱在到達指定時間會自動開啟，且依照定時時間運作（即為定時）。在時間到後烤箱會自動關閉（即為定時關閉）。

設定倒數計時

1. 按住 **(((●))** 直到 **(((●))** 燈號閃爍。
時間也會閃爍著 00:00。
2. 以 + 或 - 設定您想讓鬧鐘響起的時間。
3. 設定完成時您會聽到兩聲嗶聲。時鐘會開始從設定時間倒數，**(((●))** 也會緩慢閃爍。
4. 時間到時，鬧鐘便會響起，**(((●))** 也會快速閃爍。
5. 按下任何鈕關閉鬧鐘。**(((●))** 也會熄滅。若您想更改倒數計時時間，按下 **(((●))** 再按 + 或 - 鈕調整。更改完成時您會聽到兩聲嗶聲。時鐘會從新設定的時間開始倒數，**(((●))** 也會緩慢閃爍。

！注意

在倒數計時的時候，您無法見到時鐘時間。

設定上部定時

1. 按住 **|->** 直到 AUTO 燈號開始閃爍，00:00 出現在面板。
2. 以 + 或 - 設定調理時間。
3. 您會聽到兩聲嗶聲。AUTO 燈號會緩慢閃爍，面板在烤箱自動關閉前會顯示剩餘時間。
4. 選擇調理功能與溫度。
5. 在調理時間到後，烤箱就會自動關閉，鬧鐘會響起，AUTO 燈號也會快速閃爍。
6. 按下任何鈕關閉鬧鐘與 AUTO 燈號。烤箱即會再度開啟。
7. 設定至 **□** 即可關閉烤箱。

您可在任何時候按下 **|->** 直到 AUTO 燈號快速閃爍，以調整調理時間。再按下 + 或 - 按鈕調整時間。

設定下部定時

烤箱擁有下部調理的先設定功能。您可以 + 或 - 感應鈕選擇持續時間。

1. 披薩功能：

以功能旋鈕選擇披薩功能，再以溫度旋鈕設定下部最高溫度。預先設定的 8 分鐘調理時間會顯示在電子鐘／計時器面板。以 + 或 - 鈕調整您所需的調理時間或披薩包裝上所標示時間。

！注意

於底層調理熟食與冷凍披薩時，不需預先加熱烤箱。

2. 吐司功能：

以下半部功能旋鈕選擇烘焙加熱功能，再以溫度旋鈕設定下部最高溫度。預先設定的 3.5 分鐘調理時間會顯示在電子鐘／計時器面板。以 + 或 - 鈕調整您所需的調理時間。

3. 烤起司功能：

以下半部功能旋鈕選擇頂部加熱功能，再以溫度旋鈕設定下部最高溫度。預先設定的 6 分鐘調理時間會顯示在電子鐘／計時器面板。以 + 或 - 鈕調整您所需的調理時間。

4. 以前述設定調理時，調理完成後，烤箱就會自動關閉。AUTO 燈號也會快速閃爍。

5. 按下任何鈕關閉鬧鐘與 AUTO 燈號。烤箱即會再度開啟。

6. 保溫功能：

以下部功能旋鈕選擇保溫解凍功能，再將下部最高溫度設定於 90 °。預先設定的 8 分鐘調理時間會顯示在電子鐘／計時器面板。在烤箱預熱結束後，鬧鐘會響起，烤箱也會關閉。按下任何鈕關閉燈號。將您想保溫的菜餚放進烤箱，可長久保溫。

7. 設定至 即可關閉烤箱。

您可隨時按下 + 或 - 按鈕調整調理時間。

設定定時關閉

1. 按住 \rightarrow 直到 AUTO 燈號開始閃爍。

2. 以 + 或 - 設定定時關閉時間。

3. 您會聽到兩聲嗶聲。

面板會顯示現在時間，AUTO 燈號也會緩慢閃爍，代表烤箱將自動關閉。

4. 設定調理功能與溫度。

5. 在調理時間到後，烤箱就會自動關閉，鬧鐘會響起，AUTO 燈號也會快速閃爍。

6. 按下任何鈕關閉鬧鐘與 AUTO 燈號。

烤箱集會再度開啟。

7. 設定至 即可關閉烤箱。

您可在任何時候按下 \rightarrow 直到 AUTO 燈號快速閃爍，以調整調理時間。再按下 + 或 - 按鈕調整時間。

設定定時與定時關閉

1. 按住 \rightarrow 直到 AUTO 燈號開始閃爍，00:00 出現在面板。

2. 以 + 或 - 設定調理時間。

3. 您會聽到兩聲嗶聲。
AUTO 燈號會緩慢閃爍。

4. 按住 \rightarrow 直到 AUTO 燈號開始快速閃爍。面板會顯示現在時間與設定的定時時間。

5. 以 + 或 - 設定定時關閉時間。

6. 您會聽到兩聲嗶聲。
面板會顯示現在時間。

7. 設定調理功能與溫度。

8. 烤箱會維持關閉，AUTO 燈號會亮起。
烤箱已成功設定。

9. 當調理時間到時，烤箱就會開啟，並以設定的調理時間運作。

10. 在調理時，面板會顯示剩餘時間，AUTO 燈號會緩慢閃爍。

11. 在調理時間到後，烤箱就會關閉，鬧鐘也會響起，AUTO 燈號也會快速閃爍。

12. 按下任何鈕關閉鬧鐘與 AUTO 燈號。烤箱即會再度開啟。

13. 設定至 即可關閉烤箱。

如果您想在烤箱開啟時調整剩餘調理時間，按住 \rightarrow 直到 AUTO 燈號快速閃爍。再按下 + 或 - 按鈕調整時間。

孩童安全功能

此功能可於任何時候設定。

欲開啟此功能時，同時按下 + 與 - 鈕數秒鐘。您會聽到一聲嗶聲，面板會顯示「SAFE」表示電子鐘已鎖住。

若在烤箱關閉時開啟孩童安全功能時，即使調理功能已設定，烤箱也不會運作。

若在烤箱運作時開啟此功能，此功能只會鎖住電子鐘設定。若在孩童安全功能開啟時碰觸時鐘按鈕，字樣「SAFE」會顯示在面板上，表示電子鐘已鎖住。欲關閉此功能時，同時按下 + 與 - 鈕數秒鐘，直到聽到一聲嗶聲。

！警告

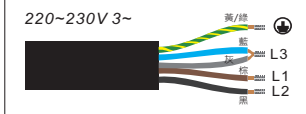
在電力異常時，電子鐘功能將被消去，12:00 會在面板閃爍。請重設時鐘與功能。

規格

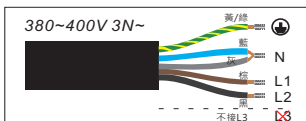
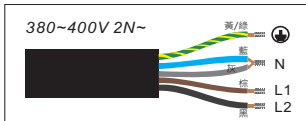
製造商	TEKA
型號	HL-45.15
能源效率等級在 A (更有效的) 至 G (效率低的) 之間	A
加熱功能 傳統模式 強制空氣對流	
能源消耗 傳統模式 強制空氣對流	0.70Kwh 0.68Kwh
可用容積 (升)	40
型號: 小型、中型、大型	
烹飪標準負載時間 傳統模式 強制空氣對流	41 min 37 min
烘烤區	1250 cm ²



此接法適用於國內最常見的單相 220V 交流電壓



請確實接地，且中性線 (N) 與負載線 220V(L) 不得反接。



依據 CNS690 及 CNS15767-1 之規範

室內配線用插座最大耐壓 250V，最大耐電 20A；市售常規電源插頭最大耐壓 250V，最大耐電流為 15A。為確保用電安全，超過最大耐電壓及耐電流之電器產品，需線對線連接並使用專用迴路，在配電盤上，需設有足夠承受該迴路電流之無熔絲開關或電閘。

免費客服專線

0800 800 669

- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固二年



官網



即時辦

歐洲進口廚衛產品事業部

台北

台北市內湖區新湖一路 360 號

TEL 02-2794 2588

FAX 02-2794 3789

台中

台中市北屯區長生一街 29 號

TEL 04-2422 1866

FAX 04-2422 5829

高雄

高雄市鼓山區美術東四路 365 號

TEL 07-559 7919

FAX 07-586 9651

ClearWell 客林渥

Water has never been so beautiful

水從未如此美麗

www.uc-clearwell.com